



مَرْيَمَ Maryam

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Kaf. Ha. Ya. A'in. Sad.

كَهَيَّعَصَ ج قف

2. (This is) a mention of the mercy of your Lord to His slave Zachariah.

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ
زَكَرِيَّا ط

3. When he called to his Lord, a call in secret.

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ج

4. He said: "My Lord, indeed my bones have grown feeble and grey hair has spread on my head, and I have never been in my supplication to You, my Lord, unblest."

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي
وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ
بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ج

5. "And indeed, I fear my relatives after me. And my wife is barren. So give me from Yourself

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي
وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي

an heir.”

مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝٤

6. “Who shall inherit me and inherit from the family of Jacob. And make him, my Lord, pleasing (to You).”

يَّرِثُنِي وَ يَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۝٥
وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝٦

7. “O Zachariah, indeed We give you the good tidings of a son whose name will be John. We have not given to any (this) name before.”

يُزَكَّرِيًّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ ۝٧
اسْمُهُ
يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ
سَمِيًّا ۝٨

8. He said: “My Lord, how would be for me a son, while my wife has been barren, and indeed I have reached to an extreme old age.”

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلْمٌ
وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَ قَدْ بَلَغْتُ
مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝٩

9. He said: “So shall it be.” Said Your Lord: “That is easy for Me, and indeed I did create you before, and you were not anything.”

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ
هَيِّنٌ وَ قَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ
تَكُ شَيْئًا ۝١٠

10. He said: “My Lord, appoint for me a sign.” He

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۝١١
قَالَ

said: “Your sign is that you shall not speak to people for three nights, (having) no bodily defect.”

أَيْتُكَ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ
سَوِيًّا

11. So he came out to his people from the sanctuary and directed by gestures to them to glorify (Allah’s) praises (in) the morning and the evening.

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ
فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً
وَأَعَشِيًّا

12. “O John, take the Book with might.” And We gave him wisdom (while yet) a child.

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ
الْحُكْمَ صَبِيًّا

13. And compassion from Us, and purity. And he was righteous.

وَءَدْنَانَا مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ
تَقِيًّا

14. And dutiful to his parents. And he was not arrogant, disobedient.

وَءَبْرًا بِوَالِدَيْهِ وَءَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا
عَصِيًّا

15. And peace be upon him the day he was born, and the day he dies, and the day he shall be raised up to life.

وَءَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَءَلَمْ يَمُوتْ
وَءَلَمْ يُعْثَ حَيًّا

16. And mention in the Book, Mary. When she had withdrawn from her family to a place toward east.

وَإِذْ كُرِيَ الْكِتَابَ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ
مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

17. So she had chosen seclusion from them. Then We sent to her Our Spirit. So he appeared before her as a perfect man.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا
فَأَرْسَلْنَا^ص إِلَيْهَا رُوحَنَا
فَتَمَثَّلَ^ص لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

18. She said: “Indeed, I seek refuge in the Beneficent from you, if you should be fearing (Allah).”

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ
إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

19. He said: “I am only a messenger from your Lord that I may bestow on you a pure son.”

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ^ط لِأَهَبَ
لَكَ^ط عَلَمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

20. She said: “How can I have a son, and no man has touched me, and I have not been unchaste.”

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي^ط عَلَمٌ^ط وَلَمْ
يَمَسَّنِي^ط بَشَرٌ^ط وَلَمْ أَكُ^ط بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

21. He said: “Thus shall it be.” Your Lord says: “It is easy for Me. And that We may make of him a sign for mankind and a

قَالَ كَذَلِكَ^ج قَالَ رَبُّكِ^ج هُوَ عَلَيَّ
هَيِّنٌ^ج وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً^ج لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً

mercy from Us. And it is a matter decreed.”

مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾

22. So she conceived him, then she withdrew with him to a far place.

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾

23. Then the pains of childbirth drove her to the trunk of the palm tree. She said: “Oh, would that I had died before this and had become (a thing) forgotten, out of sight.”

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

24. Then he called her from below her, “That do not grieve, your Lord has placed a brook beneath you.”

فَتَادِبَهَا مِنْ تَحْتِهَا إِلَّا تَحْزِنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾

25. “And shake toward you the trunk of the palm tree, it will drop on you fresh dates.”

وَ هُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾

26. So eat and drink and keep cool (your) eyes. Then if you see of any person, say: “Indeed, I have vowed a fast to the Beneficent, so I shall not

فَكُلِي وَ اشْرَبِي وَ قَرِّي عَيْنًا فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أَكَلِمَ

speaking today to (any) man.”

الْيَوْمَ أَنْسِيَا
٢٦

27. Then she brought him to her people, carrying him. They said: “O Mary, indeed you have brought something hard to believe.”

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا
يَمْرُومُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا
٢٧

28. “O sister of Aaron, your father was not a man of evil, nor was your mother unchaste.”

يَأْتِ هُرُونَ مَا كَانَ مِنْكُمْ
سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ مِنْكُمْ
بَغِيًّا
٢٨

29. So she pointed to him. They said: “How can we talk to him who is in the cradle, a child.”

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ
نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ
صَبِيًّا
٢٩

30. He said: “Indeed, I am a slave of Allah. He has given me the Book and has made me a prophet.”

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ
وَجَعَلَنِي نَبِيًّا
٣٠

31. “And He has made me blessed wherever I may be, and He has enjoined upon me prayers and charity as long as I am alive.”

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا
كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
وَالزَّكَاةِ مَا كُنْتُ حَيًّا
٣١

32. “And dutiful to my mother, and He has not made me arrogant, unblest.”

وَبَرًّا بِوَالِدَاتِيْ وَ لَمْ يَجْعَلْنِيْ جَبَّارًا
شَقِيًّا ﴿٣٢﴾

33. “And peace be upon me the day I was born, and the day I die, and the day I shall be raised alive.”

وَ السَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَ يَوْمَ
أَمُوْتُ وَ يَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾

34. Such is Jesus, son of Mary. (This is) a statement of truth, that in which they doubt.

ذٰلِكَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ
الَّذِي فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿٣٤﴾

35. It befits not for Allah that He should take anyone as a son. Glory be to Him. When He decrees a matter, He only says to it, “Be” And it is.

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ
سُبْحٰنَهُ اِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِثْمًا يَّقُوْلُ
لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٣٥﴾

36. “And indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is the straight path.”

وَ اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ
هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٣٦﴾

37. Then the factions have differed among themselves. So a dreadful woe for those who disbelieved, from the

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ
فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدٍ

meeting of a tremendous Day.

يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾

38. (How well) they will hear and see on the Day they come to Us. But today the wrong doers are in error manifest.

أَسْمِعُ بِهِمْ وَأَبْصِرُ يَوْمَ يَأْتُونا لَكِنِ
الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

39. And (O Muhammad) warn them of the Day of anguish when the matter will be decided. And (now) they are in heedlessness, and they do not believe.

وَ أَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ
الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفلةٍ وَهُمْ لَا
يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾

40. Indeed, it is We who will inherit the earth and whatever is upon it. And to Us they shall be returned.

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا
وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

41. And mention in the Book, Abraham. Indeed, he was a man of truth, a prophet.

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ
كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾

42. When he said to his father: "O my father, why do you worship that which does not hear and does not see, and cannot avail you in anything."

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا
يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَ لَا يُغْنِي عَنْكَ
شَيْئًا ﴿٤٢﴾

43. “O my father, indeed there has come to me of the knowledge that which has not come to you. So follow me, I will guide you to a straight path.”

يَا بَتِ اِيَّيْ قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ
مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ
صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾

44. “O my father, do not worship Satan. Indeed, Satan is disobedient to the Beneficent.”

يَا بَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ
الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾

45. “O my father, indeed I fear that there would touch you a punishment from the Beneficent, so that you would become a companion of Satan.”

يَا بَتِ اِيَّيْ أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ
عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ
لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾

46. He said: “Have you turned away from my gods, O Abraham. If you do not desist, I will surely stone you. And leave me a long while.”

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنِّ اِهْتِنِي
يَا بَرَهَيْمُ لِنِ لَمْ تَنْتَه لَأَرْجُمَنَّكَ
وَأَهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿٤٦﴾

47. He said: “Peace be upon you. I shall ask forgiveness of my Lord for you. Indeed, He is gracious to me.”

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ
رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾

48. “And I shall withdraw from you and what you call upon other than Allah. And I shall call upon my Lord. It may be that I shall not be unblest, in calling unto my Lord.”

وَ اَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
اللّٰهِ وَاَدْعُوا رَبِّيَّ عَسَىٰ اَلَّا اَكُوْنَ
بِدُعَاءِ رَبِّيَّ شَقِيًّا ﴿٤٨﴾

49. So when he had withdrawn from them and that which they worshipped other than Allah, We gave him Isaac and Jacob. And each We made a prophet.

فَلَمَّا اَعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ
دُونِ اللّٰهِ وَهَبْنَا لَهُ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ
وَ كُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾

50. And We bestowed on them of Our mercy, and We made for them a sublime tongue (for telling) truth.

وَ وَهَبْنَا لَهُمْ مِّن رَّحْمَتِنَا وَ جَعَلْنَا
لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾

51. And mention in the Book, Moses. Indeed, he was chosen, and he was a messenger, a prophet.

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوسٰى اِنَّهٗ كَانَ
مُخْلَصًا وَ كَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾

52. And We called him from the right side of the mount, and We brought him near to confide in.

وَ نَادَيْنٰهٗ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ
وَ قَرَّبْنٰهٗ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾

53. And We bestowed on him out of Our mercy

وَ وَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَّحْمَتِنَا اٰخَاهُ

his brother Aaron, a prophet.

هُرُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾

54. And mention in the Book, Ishmael. Indeed, he was true to (his) promise, and he was a messenger, a prophet.

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتَابِ اِسْمَاعِيْلَ ۗ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَ كَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾

55. And he used to enjoin on his family prayers and charity, and he was pleasing to his Lord.

وَ كَانَ يَأْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَ الزَّكٰوةِ ۗ وَ كَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾

56. And mention in the Book, Idris. Indeed, he was a man of truth, a prophet.

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتَابِ اِدْرِيسَ ۗ اِنَّهٗ كَانَ صٰدِقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾

57. And We raised him to high station.

وَ رَفَعْنٰهٗ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

58. Those were they upon whom Allah bestowed favor from among the prophets, of the offspring of Adam, and of those whom We carried (on the ship) with Noah, and of the offspring of Abraham and Israel, and from among those whom We guided and

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٰتِ ۗ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۗ وَ مِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۗ وَ مِمَّنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ ۗ وَ اِسْرٰءِيْلَ ۗ وَ مِمَّنْ هَدَيْنَا

chose. When the revelations of the Beneficent were recited unto them, they fell down prostrating and weeping. **AsSajda**

وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ
الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ﴿٥٨﴾

59. Then after them there followed a posterity, who have ruined the prayers and have followed lusts. So they shall meet with the doom.

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا
الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ
يَلْقَوْنَ غِيًّا ﴿٥٩﴾

60. Except those who repent and believe and do righteousness. So such shall enter Paradise, and they shall not be wronged in the least.

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا
فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظَلَمُونَ شَيْئًا ﴿٦٠﴾

61. Gardens of Eden, which the Beneficent has promised to His slaves in the unseen. Indeed, His promise must come to pass.

جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ
عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ
مَأْتِيًّا ﴿٦١﴾

62. They shall not hear therein idle talk, except (greeting of) peace. And they will have their

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا
وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً

sustenance therein, morning and evening.

وَعَشِيًّا ﴿٢٣﴾

63. That is the Paradise which We give as an inheritance to those of Our slaves who are fearing (Allah).

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا
مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿٢٣﴾

64. And We (angels) do not descend except by the command of your Lord. To Him belongs what is before us and what is behind us and what is between those two, and your Lord is never forgetful.

وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ
لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا
وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
نَسِيًّا ﴿٢٤﴾

65. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them. So worship Him, and be steadfast in His worship. Do you know (any of) same name as He.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ
هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٢٥﴾

66. And man says: "When I am dead, shall I be brought forth alive."

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِئْتٌ
لَسَوْفَ أَخْرَجُ حَيًّا ﴿٢٦﴾

67. Does not man remember that We created

أَوَّلًا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ

him before, and he was not a thing.

مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٧٧﴾

68. So by your Lord, surely We shall gather them and the devils, then We shall bring them around Hell upon their knees.

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرُهُمْ وَالشَّيْطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٧٨﴾

69. Then indeed, We shall drag out from every sect all those who were worst against the Beneficent in rebellion.

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٧٩﴾

70. Then certainly We know best of those who are most worthy of being burned therein.

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٨٠﴾

71. And there is none among you except he will pass over it (Hell). That is upon your Lord, a decree which must be accomplished.

وَ إِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ﴿٨١﴾

72. Then We shall save those who used to fear (Allah). And We shall leave the wrongdoers therein on their knees.

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٨٢﴾

73. And when Our clear revelations are recited to them, those who disbelieve say to those who believe: “Which of the two groups has a better status and grander in assemblies.”

وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ
الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَ أَحْسَنُ
نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

74. And how many a generation before them have We destroyed, who were better in wealth and (outward) appearance.

وَ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ
أَحْسَنُ آثَارًا وَ رِءْيَا ﴿٧٤﴾

75. Say: “Whoever is in error, the Beneficent will surely prolong span (of his life) for him, until when they behold that which they were promised, either a punishment (this world), or the Hour (of Resurrection). Then they will know who it is, worst in position and weaker in forces.”

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ
لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا
مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا
السَّاعَةَ ط فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ
مَكَانًا وَ أَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾

76. And Allah increases those who were guided, in guidance. And the enduring righteous deeds are better

وَ يَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ط
وَ الْبَقِيَّةِ الصَّالِحَاتِ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ

with your Lord for reward,
and better for resort.

ثَوَابًا وَ خَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

77. Then, have you seen
him who disbelieved in Our
verses and he said:
“Assuredly I shall be given
wealth and children.”

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ
لَأُوتَيْنَ مَالًا وَ وَلَدًا ﴿٧٧﴾

78. Has he obtained
knowledge of the unseen, or
has he taken a covenant
with the Beneficent.

أَطَّلَعَ الْغَيْبِ أَمْ آتَاهُ عِنْدَ الرَّحْمَنِ
عَهْدًا ﴿٧٨﴾

79. Nay, We shall record
what he says and We shall
increase for him a span of
punishment.

كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَ نَمُدُّ لَهُ
مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

80. And We shall inherit
from him what he talks, and
he shall come to Us alone.

وَ نَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَ يَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

81. And they have taken
other than Allah (false)
gods that they may be a
strength for them.

وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً
لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾

82. Nay, they will deny
their worship of them and
will become opponents
against them.

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ
وَ يَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾

83. Do you not see that We have sent the devils upon the disbelievers who incite them (with great) incitement.

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى
الْكَافِرِينَ تَؤْوُهُمْ آتِئَاتٍ
۞ ۸۳

84. So make no haste over them. We only count out to them a (limited) number (of days).

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ
عَدًّا ۞ ۸۴

85. The day We shall gather the righteous to the Beneficent, like a delegate.

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ
وَفْدًا ۞ ۸۵

86. And We shall drive the criminals to Hell, like thirsty cattle.

وَ نَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ
وَرَدًّا ۞ ۸۶

87. They will have no power of intercession, except him who has made a covenant with the Beneficent.

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ
عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۞ ۸۷

88. And they say: “The Beneficent has taken a son.”

وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۞ ۸۸

89. Indeed, you have brought forth an atrocious thing.

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۞ ۸۹

90. The heavens are almost torn therefrom, and the earth is split asunder, and the mountains fall in ruins.

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَ
تَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا

91. That they ascribe to the Beneficent a son.

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا

92. And it is not appropriate for (the Majesty of) the Beneficent that He should take a son.

وَ مَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ
وَلَدًا

93. Every one who is in the heavens and the earth shall not come to the Beneficent, except as a slave.

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا

94. Indeed, He encompasses them and has counted them a (full) counting.

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا

95. And each one of them will come to Him on the Day of Resurrection, alone.

وَ كُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا

96. Indeed, those who believe and do righteous deeds, the Beneficent will bestow love for them.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا

97. So, We have only made this (Quran) easy in your tongue that you may give good tidings therewith to those who are righteous, and warn with it a contentious people.

فَأَنمَّا يَسِّرْنَاهُ بِلسَانِكَ لِتُبَشِّرَ
بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا
لَّدَا

١٧

98. And how many of generations have We destroyed before them. Do you perceive any one of them, or you hear a whisper of them.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ
هَلْ تُحِيسُ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ
تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا

١٨

